

**[Preguntas]**  
**León Trotsky**  
**31 de julio de 1937**

(Versión al castellano desde “[Questiones]”, en León Trotsky, *Oeuvres*, Tomo 14, Institut Léon Trotsky, París, 1983, páginas 219-220. Carta a B. Stolberg, en inglés)

Estimado camarada Stolberg,

Incluyo una declaración semioficial sobre las condiciones de mi eventual estancia en Estados Unidos<sup>1</sup>. En esta quiero plantear algunas preguntas informales:

1.- ¿Viajo con mi pasaporte actual (Sedov) o de forma más discreta?

2.- ¿Las autoridades norteamericanas van a pedirme que presente por avanzado una visa de retorno a México? Es completamente posible, pero las conversaciones sobre esto con las autoridades mexicanas no se podrán mantener secretas y todo el asunto aparecerá inevitablemente en la prensa.

3.- ¿No es posible que las autoridades norteamericanas se contenten con un “gentleman’s agreement” [acuerdo entre caballeros] según el cual yo volvería a México tras el tratamiento médico, sin dilaciones o dificultades para la administración de Estados Unidos?

4.- ¿La fecha de mi posible viaje? Estaría bien que mi estancia en Estados Unidos coincidiese con las sesiones de la comisión plenaria. El motivo está claro.

Casi no es necesario añadir que me alegraría visitar los Estados Unidos y encontrarme allí con algunos amigos norteamericanos (un número muy restringido).

Aprecio enormemente el hecho de que usted esté satisfecho con los progresos del trabajo de la comisión. Admiro particularmente el incansable trabajo de la señorita LaFollete. De pasada le diré que mi hijo ha encontrado en la parte de mis archivos que están hoy en día en Francia sus propias cartas manuscritas desde Berlín a Copenhague durante nuestra estancia en la capital danesa. Por sí solas, como verá usted, esas cartas hacen trizas el primer proceso, en particular las declaraciones de Holzman. Hacemos fotostatos de esas cartas y las traducimos.

Espero sus artículos en *The Nation* con gran interés, con mi más sincera estima y mi caluroso agradecimiento.

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>1</sup> Ver en estas mismas Edicions Internacionals Sedov: “[Para la visa de entrada en los Estados Unidos]”.